ROYAUME DE BELGIQUE
---

AVIS 33.994/2/V

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT
---

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 31 juillet 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 mai 1999 déterminant les conditions d'engagement des stewards de football", a donné le 4 septembre 2002 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIË
---

ADVIES 33.994/2/V

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE
---

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 31 juli 2002 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 mei 1999 tot bepaling van de voorwaarden voor de indienstneming van voetbalstewards", heeft op 4 september 2002 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Dispositif

Article 1er

L'article 7 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football dispose que "les organisateurs d'un match national de football ou d'un match international de football engagent des stewards des deux sexes".

L'article 8 de la même loi habilite le Roi à déterminer le nombre minimum de stewards.

Il en résulte que lorsqu'un match national ou international de football est organisé, il faut obligatoirement qu'au moins un steward soit engagé.

Par ailleurs, c'est au Roi qu'il appartient de fixer le nombre minimum de stewards. Il ne peut transférer cette mission au bourgmestre, ce qui sortirait de l'habilitation prévue par la loi.

L'article unique doit être dès lors fondamentalement revu.

---

Onderzoek van het ontwerp

Dispositief

Artikel 1

Artikel 7 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden bepaalt :

"De organisatoren van een nationale voetbalwedstrijd of van een internationale voetbalwedstrijd werven mannelijke en vrouwelijke stewards aan."

Artikel 8 van dezelfde wet machtigt de Koning het minimum aantal stewards vast te stellen.

Daaruit blijkt dat, wanneer een nationale of internationale voetbalwedstrijd wordt georganiseerd, noodzakelijkerwijs ten minste een steward wordt in dienst genomen.

Bovendien staat het aan de Koning het minimum aantal stewards vast te stellen. Hij mag die taak niet aan de burgemeester overdragen; zulks zou de machtiging waarin de wet voorziet te buiten gaan.

Het enige artikel moet bijgevolg grondig worden herzien.

---

La chambre était composée de

Messieurs Y. KREINS, président de chambre,
de Heren kamervoorzitter,

J. JAUMOTTE, conseillers d'Etat,
Mesdames M. BAGUET, staatsraden,
Mevrouwen

A.-C. VAN GEERSDAELE, greffier assumé,
toegevoegd griffier.

De kamer was samengesteld uit

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. M. JOASSART, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. JAUMOTTE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. LEFEBVRE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. M. JOASSART, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

A.-C. VAN GEERSDAELE

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

Y. KREINS